

7. Песня могильщика

из трагедии „Гамлет“

Перевод Б. Пастернака

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Сбегай-ка к Йогену да
принеси мне скляницу водки!

(до начала слов, по желанию)
(Работая, напевает)

Moderato ♩ = 80

mf

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной партии и фортепианного сопровождения. Вокальная партия начинается с ноты «ре» (C4) и переходит к «ми» (D4). Фортепианное сопровождение включает аккорды и мелодические линии в правой и левой руках. Включены следующие указания: *pesante e tenuto*, *mp non legato*, *sf (mf) Quasi campani*, *mf*, *con Ped.* и «Закр. ртом».

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной партии и фортепианного сопровождения. Вокальная партия продолжает мелодию. Фортепианное сопровождение включает аккорды и мелодические линии в правой и левой руках.

Музыкальный фрагмент, состоящий из вокальной партии и фортепианного сопровождения. Вокальная партия продолжает мелодию. Фортепианное сопровождение включает аккорды и мелодические линии в правой и левой руках.

a tempo

poco rit.

p

mf

p non legato

mp

Не ча - ял в мо - ло - дые дни я в де - вуш - ках ду -

- ши и ду - мал: толь - ко тем о - ни од - ним и хо - ро -

rit.

a tempo

- ши, толь - ко тем о - ни од - ним и хо - ро - ши.

p

(до начала слов, по желанию)

mf

(Захр. ртом)

mp

pesante

mp

p

Но ти - хо

ста - рость по - до - шла и за ру -

- ку взя - ла,

p

espr.

p

и за ру - ку взя ла.

p

p

И всё у - мча - лось

p

dim.

без сле - да не - ве - до -

dim.

pp

- мо ку - да!

respr.

pp

(до начала слов, по желанию)

p

росо таре.

mp

(Закр. ртом)

p

Бе - ри ж ло - па - ту и кир - ку и

p

espr.

но - вый са - ван шей, и рой мо -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are "но - вый са - ван шей, и рой мо -". The middle staff is the piano's right hand in treble clef, and the bottom staff is the piano's left hand in bass clef. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more melodic line in the left hand.

- ги - лу ста - ри - ку на во - дво - ре - нье

The second system continues the musical score with three staves. The vocal line (top) has the lyrics "- ги - лу ста - ри - ку на во - дво - ре - нье". The piano accompaniment (middle and bottom staves) maintains the rhythmic and melodic patterns established in the first system.

в ней.

The third system begins with the vocal line (top staff) containing the lyrics "в ней." followed by a long rest. The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues. This system includes dynamic markings: *sf* (sforzando) and *p* (piano) in the piano's right hand, and *mf* (mezzo-forte) in the piano's left hand. There are also some key signature changes indicated by sharp and flat symbols.

The fourth system shows the piano accompaniment for the final part of the page. It consists of three staves. The piano's right hand (middle staff) has dynamic markings *sf p* and *mf*. The piano's left hand (bottom staff) continues with its melodic and rhythmic accompaniment.

(по желанию)
(полузакрытым ртом)

p

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef, starting with a whole rest followed by a half note G4, then a quarter note F4, and a quarter note E4. The piano accompaniment is in bass clef and features a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. A dynamic marking of *p* is placed above the piano part.

non tenuto

The second system continues the musical score. The vocal line in bass clef has a whole rest, followed by a half note G4, and then a quarter note F4. The piano accompaniment in bass clef continues with eighth-note patterns. The right hand of the piano part has a melodic line with slurs and ties. A dynamic marking of *p* is present.

pp

The third system of the musical score. The vocal line in bass clef has a whole rest, followed by a half note G4, and then a quarter note F4. The piano accompaniment in bass clef features a melodic line with slurs and ties. The right hand of the piano part has a melodic line with slurs and ties. A dynamic marking of *pp* is present.

poco a poco rit.

The fourth and final system of the musical score. The vocal line in bass clef has a whole rest, followed by a half note G4, and then a quarter note F4. The piano accompaniment in bass clef features a melodic line with slurs and ties. The right hand of the piano part has a melodic line with slurs and ties. A dynamic marking of *pp* is present, and the system concludes with a *ppp* marking.